

Конференция по разоружению

9 September 2014
Russian
Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Алжира от 3 сентября 2014 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст раздела по разоружению и международной безопасности из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся с 26 по 29 мая 2014 года в Алжире

Постоянное представительство Алжирской Народной Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и международных организациях в Швейцарии свидетельствует свое уважение секретариату Конференции по разоружению и имеет честь представить прилагаемую на английском языке копию раздела, озаглавленного "Разоружение и международная безопасность", из заключительного документа XVII Конференции Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшейся в Алжире с 26 по 29 мая 2014 года.

Постоянное представительство просит секретариат Конференции по разоружению принять необходимые меры для опубликования этого документа в качестве официального документа Конференции.

GE.14-15908 (R) 011014 011014



* 1 4 1 5 9 0 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Разоружение и международная безопасность

143. Министры *вновь подтвердили* и подчеркнули давно сформировавшиеся принципиальные позиции Движения по вопросам разоружения и международной безопасности, в том числе решения, принятые на XII Саммите в Дурбане в 1998 году, XIII Саммите в Куала-Лумпуре в 2003 году, XIV Саммите в Гаване в 2006 году, XV Саммите в Шарм-эш-Шейхе, Египет, в июле 2009 года, XVI Саммите в Тегеране в 2012 году, XIII Конференции на уровне министров в Картахене в 2000 году, XIV Конференции на уровне министров в Дурбане в 2004 году, Встрече на уровне министров в Путраджайе, Малайзия, в 2006 году, XV Конференции на уровне министров в Тегеране, Исламская Республика Иран, в 2008 году и XVI Конференции на уровне министров и юбилейной встрече Движения неприсоединения на Бали, Индонезия, в мае 2011 года.

144. Министры *вновь заявили* о своей сохраняющейся обеспокоенности в связи с нынешней сложной и неоднозначной ситуацией, сложившейся в области разоружения и международной безопасности. В связи с этим они призвали активизировать усилия по преодолению нынешней тупиковой ситуации в достижении ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия во всех его аспектах.

145. Министры *выразили* глубочайшую обеспокоенность по поводу немедленного, неизбежного и массового убийства и разрушения, вызываемого любым взрывом ядерного оружия, и его долгосрочных катастрофических последствий для здоровья людей, окружающей среды и других жизненно важных экономических ресурсов, что ставит под угрозу жизнь нынешнего и будущих поколений. Они далее вновь заявили о своей глубокой обеспокоенности по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и в этом контексте подтвердили необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права. Они подчеркнули необходимость рассмотрения этого вопроса в контексте усилий, направленных на построение мира, свободного от ядерного оружия, и в связи с этим они отметили продолжающиеся соответствующие международные усилия, включая первую и вторую международные конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, проведенные в Норвегии в 2013 году и в Мексике в 2014 году.

146. *Подтвердив* несомненную обоснованность многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения, министры *вновь выразили* свою решимость продвигать принцип многосторонности в качестве главного принципа ведения переговоров в области разоружения и нераспространения. В связи с этим они *приветствовали* принятие резолюции 68/38 Генеральной Ассамблеи о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения.

147. Министры *подтвердили* свою серьезную обеспокоенность расширением использования односторонних подходов и в этом контексте подчеркнули, что многосторонность и решения, согласованные на многосторонней основе в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, обеспечивают единственный продуктивный метод решения проблем разоружения и международной безопасности.

148. Министры *вновь подтвердили* принципиальные позиции Движения по ядерному разоружению, которое по-прежнему является для него наиболее приоритетной задачей, и по ядерному нераспространению во всех его аспектах. Они *подчеркнули* важность того, чтобы усилия, направленные на ядерное не-

распространение, предпринимались одновременно с мерами по ядерному разоружению. Они выразили обеспокоенность в связи с угрозой человечеству, создаваемой сохранением ядерных вооружений и возможностью их применения или угрозой применения.

149. Министры *вновь подтвердили* глубокую обеспокоенность по поводу медленных темпов прогресса в направлении ядерного разоружения и по поводу отсутствия сдвигов в процессе полной ликвидации государствами, обладающими ядерным оружием (ГЯО), своих ядерных арсеналов согласно их соответствующим многосторонним правовым обязательствам. Они *вновь подтвердили* важность единодушного мнения Международного Суда о том, что существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем. Они *призвали* ГЯО выполнить свои многосторонние правовые обязательства по ядерному разоружению, а также выполнить принятое ими в 2000 году и подтвержденное в 2010 году безусловное обязательство добиться полной ликвидации ядерных вооружений. Они в связи с этим *подчеркнули* настоятельную необходимость незамедлительного начала и доведения до конца переговоров по всеобъемлющему и полному ядерному разоружению.

150. Министры *признали* значительный вклад в достижение цели ядерного разоружения, внесенный государствами – членами Движения неприсоединения и государствами-наблюдателями, в том числе в виде добровольного отказа Беларуси, Казахстана, Украины и Южной Африки от обладания ядерным оружием.

151. Отмечая недавние заявления ГЯО о намерении предпринять шаги для создания мира, свободного от ядерного оружия, министры *вновь подтвердили* необходимость в принятии незамедлительных конкретных мер со стороны ГЯО для достижения этой цели в соответствии с их правовыми и декларированными обязательствами по ядерному разоружению. Они *вновь подтвердили* важность применения со стороны ГЯО принципов транспарентности, необратимости и проверяемости в контексте всех мер, связанных с выполнением их обязательств по ядерному разоружению.

152. Министры *по-прежнему* глубоко обеспокоены стратегическими оборонительными доктринами ГЯО, в том числе "Стратегической концепцией НАТО", в которых не только изложены соображения по поводу возможного применения ядерного оружия или угрозы его применения, но и сохраняются необоснованные концепции международной безопасности, опирающиеся на поощрение и расширение военных союзов и дальнейшую разработку стратегий ядерного сдерживания. В связи с этим они настоятельно призвали их полностью исключить применение ядерного оружия или угрозу его применения из своих военных доктрин и доктрин обеспечения безопасности.

153. Министры с обеспокоенностью *вновь подчеркнули*, что совершенствование существующих и разработка новых видов ядерных вооружений, предусмотренные в военных доктринах некоторых ГЯО, в том числе в Обзоре состояния ядерного строительства Соединенных Штатов, составляют нарушение их правовых обязательств по ядерному разоружению и противоречат гарантиям безопасности, предоставленным государствами, обладающими ядерным оружием. Они *вновь подчеркнули*, что подобная модернизация, а также разработка новых видов такого оружия представляют собой нарушение обязательств, взятых государствами, обладающими ядерным оружием, при заключении Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и на конференциях по рассмотрению действия ДНЯО.

154. Министры *подчеркнули*, что прогресс в области ядерного разоружения и нераспространения во всех его аспектах имеет решающее значение для укрепления международного мира и безопасности. Они *особо отметили* важность того, чтобы усилия в направлении ядерного нераспространения предпринимались параллельно с одновременными усилиями в направлении ядерного разоружения. Они *вновь подтвердили*, что усилия в направлении ядерного разоружения, глобальные и региональные подходы и меры укрепления доверия дополняют друг друга и должны, если это возможно, осуществляться одновременно в целях содействия региональному и международному миру и безопасности. Вместе с тем, они подчеркнули, что ядерное разоружение как высочайший приоритет, установленный на первой специальной сессии по вопросам разоружения, и как многостороннее правовое обязательство не должно ставиться в зависимость от мер по укреплению доверия или других усилий в направлении разоружения.

155. Министры *вновь подтвердили* важность и актуальность Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КР ООН) как единственного специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения и вновь заявили о своей полной поддержке ее работы. Они выразили сожаление по поводу того, что с 2000 года КР ООН не смогла достичь договоренности по какой-либо рекомендации из-за отсутствия политической воли и жесткости позиций ряда государств, обладающих ядерным оружием, несмотря на конструктивную роль и конкретные предложения Движения неприсоединения в ходе всех обсуждений, особенно в Рабочей группе по рекомендациям в отношении достижения цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия. Напомнив о конструктивном участии Движения и его предложениях по ядерному разоружению и нераспространению ядерного оружия, которые были представлены Комиссии, они призвали государства – члены Организации Объединенных Наций проявлять необходимую политическую волю и гибкость, с тем чтобы Комиссия смогла достичь договоренности по предметным результатам в рамках следующего цикла ее работы.

156. Министры *вновь подтвердили* важность Конференции по разоружению (КР) как единственного многостороннего переговорного органа по вопросам разоружения и повторили свой призыв к КР добиться договоренности в отношении сбалансированной и всеобъемлющей программы работы, в частности, путем учреждения специального комитета по ядерному разоружению в кратчайшие возможные сроки и в первоочередном порядке. Они подчеркнули необходимость безотлагательного начала на Конференции по разоружению переговоров по всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, которая устанавливала бы, в частности, поэтапную программу полной ликвидации ядерного оружия с конкретно указанными сроками.

157. Министры *отметили* принятие Конференцией по разоружению 29 мая 2009 года программы работы на сессию 2009 года (CD/1864), которая не была выполнена. Они выразили признательность членам и председателям Конференции, в частности Алжиру, за их неустанные усилия в связи с этим и тем представителям государств – членов ДН и государств-наблюдателей, которые выполняли функции Председателя Конференции, в том числе представителю Египта, за их неустанные усилия и за представление проекта решения по программе работы на сессию 2012 года (CD/1933/Rev.1), который не был принят. Они выразили также признательность за неустанные усилия государствам – членам ДН и государствам-наблюдателям, которые председательствовали на КР в ходе ее сессии 2013 года, а именно Индии, Индонезии, Исламской Республике

Ирану и Ираку, особенно тем, которые представили предложения в отношении ее программы работы (Иран – CD/1952, Ирак – CD/1955), а также Эквадору как сопредседателю Неофициальной рабочей группы, учрежденной согласно решению Конференции CD/1956/Rev.1, представленному Ираком. Они призвали Конференцию по разоружению немедленно добиться консенсуса по сбалансированной и всесторонней программе работы с учетом интересов безопасности всех государств. В связи с этим министры вновь подтвердили важность принципа, содержащегося в заключительном документе ССР-I, который гласит: "Принятие мер в области разоружения должно осуществляться на такой справедливой и сбалансированной основе, чтобы обеспечить право каждого государства на безопасность и обеспечить, чтобы ни одно государство или группа государств не смогли бы получить преимущество над другими государствами на каком-либо этапе". Они договорились продолжать координировать усилия отделения Движения неприсоединения в Женеве.

158. Министры *высоко оценили* усилия государств – членов ДН, направленные на достижение цели ядерного разоружения. В связи с этим они *приветствовали* созыв 26 сентября 2013 года по инициативе ДН самого первого заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению и *подчеркнули*, что на этом заседании была выражена решительная поддержка в пользу принятия экстренных и эффективных мер для достижения полной ликвидации ядерного оружия.

159. Министры также *выразили* удовлетворение по поводу принятия предложенной Движением неприсоединения резолюции 68/32 "Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению", в которой Ассамблея:

а) призывает безотлагательно начать на Конференции по разоружению переговоры, направленные на скорейшее заключение всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию с целью запретить обладание им, его разработку, производство, приобретение, испытание, накопление его запасов, его передачу и применение или угрозу применения и обеспечить его уничтожение;

б) постановляет созвать не позднее 2018 года международную конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению для обзора прогресса, достигнутого в этом отношении; и

в) объявляет 26 сентября Международным днем борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, посвященным содействию достижению этой цели, в том числе путем повышения уровня информированности и просвещения населения об угрозе, создаваемой ядерным оружием для человечества, и необходимости полной ликвидации этого оружия, с тем чтобы мобилизовать международные усилия на достижение общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия.

160. Кроме того, министры *подчеркнули* важность резолюции 68/32 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций как "дорожной карты" в области ядерного разоружения и соответственно особо отметили необходимость активного участия всех государств – членов ДН во всей деятельности, связанной с ее осуществлением. Они высоко оценили все усилия, направленные на содействие осуществлению этой резолюции, в том числе усилия, предпринятые Группой 21 на Конференции по разоружению.

161. Министры призвали продолжать международные, региональные и национальные усилия в направлении цели ядерного разоружения. В связи с этим они с признательностью отметили усилия Сообщества латиноамериканских и ка-

рибских государств (СЕЛАК), в том числе принятие "Специального заявления по ядерному разоружению" на его втором саммите, состоявшемся в Гаване, Куба, 28 и 29 января 2014 года.

162. *Вновь подтвердив* свою поддержку всестороннего рассмотрения повестки дня Организации Объединенных Наций в области разоружения, а также путей и средств активизации и укрепления разоруженческого механизма, министры *вновь отметили*, что четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению (ССР-IV), остается наиболее подходящим форумом для продвижения приоритетов, установленных на ССР-I, в том числе ядерного разоружения как наивысшего приоритета для международного сообщества. В этом контексте, ссылаясь на резолюцию 65/66 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленную "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению", они *подчеркнули* важность активного участия в рабочей группе открытого состава, учрежденной согласно данной резолюции для рассмотрения и достижения консенсуса в отношении целей и повестки дня ССР-IV, включая возможное создание подготовительного комитета.

163. Министры *призвали* к обеспечению транспарентности и строгому применению принципа справедливого географического распределения, в том числе, в частности, в членском составе Группы правительственных экспертов, созданной в области разоружения и международной безопасности. Они также *подчеркнули* важность транспарентности и открытости работы таких групп.

164. Министры *вновь подтвердили*, что только полная ликвидация ядерного оружия является абсолютной гарантией недопущения применения или угрозы применения ядерного оружия. До достижения полной ликвидации ядерного оружия они *призвали* к скорейшему началу переговоров о предоставлении в приоритетном порядке всеми государствами, обладающими ядерным оружием, всем государствам, не обладающим ядерным оружием, эффективных, универсальных, безоговорочных, недискриминационных, безотзывных и юридически обязательных гарантий безопасности против применения или угрозы применения ядерного оружия во всех обстоятельствах. Они *выразили* обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на неоднократно повторяющиеся требования государств, не обладающих ядерным оружием, о предоставлении таких юридически обязательных универсальных гарантий, ощутимого прогресса в этом направлении не достигнуто.

165. Министры *подчеркнули* важность обеспечения всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в том числе всех государств, обладающих ядерным оружием, что, помимо прочего, должно содействовать процессу ядерного разоружения. Они *вновь подтвердили*, что для полного достижения целей этого Договора все подписавшие его государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, должны сохранять свою приверженность делу ядерного разоружения. В этом контексте они приветствовали ратификацию ДВЗЯИ Бруней-Даруссаламом, Гвинеей-Бисау, Ираком и Чадом.

166. Отмечая заключение и вступление в силу нового Договора СНВ между Российской Федерацией и Соединенными Штатами, министры *подчеркнули*, что сокращение числа развернутых боезарядов и снижение степени их боевой готовности не могут заменить собой необратимое сокращение и полную ликвидацию арсеналов ядерного оружия. В связи с этим они *призвали* Соединенные Штаты и Российскую Федерацию применять при таком сокращении принципы транспарентности, необратимости и проверяемости, дополнительно сократить

свои ядерные арсеналы, как боеголовки, так и системы доставки, способствуя таким образом выполнению своих обязательств по ядерному разоружению и содействуя созданию мира без ядерного оружия в более ранние сроки.

167. Министры вновь выразили обеспокоенность в связи с негативными последствиями разработки и развертывания систем противоракетной обороны (ПРО) и угрозой развертывания вооружений в космическом пространстве, что, в частности, приводит к дальнейшему ухудшению международной обстановки, которая должна благоприятствовать разоружению и укреплению международной безопасности. Упразднение Договора по ПРО привело к возникновению новых вызовов для стратегической стабильности и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Они по-прежнему серьезно обеспокоены негативными последствиями развертывания стратегических систем противоракетной обороны, которое может стать толчком к гонке вооружений и привести к дальнейшей разработке новейших ракетных систем, а также к увеличению количества ядерных вооружений.

168. Министры *признали* общую заинтересованность всего человечества и суверенные права всех государств в области проведения исследований и использования космического пространства исключительно в мирных целях и *подчеркнули*, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, включая установление запрета на развертывание или применение там вооружений, позволит избежать возникновения серьезных угроз для международного мира и безопасности. Они далее *подчеркнули* первостепенное значение неукоснительного соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, а также соблюдения существующего правового режима, регулирующего использование космического пространства. Они также *еще раз подчеркнули* настоятельную необходимость начала проведения продуктивной работы на КР, в частности по вопросу предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, приняв к сведению совместную российско-китайскую инициативу по проекту договора "О предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов" (ДПРОК), которая была представлена на Конференции по разоружению 12 февраля 2008 года. Они отметили, что данная инициатива является конструктивным вкладом в работу Конференции и служит благоприятной основой для дальнейших обсуждений, направленных на принятие имеющего обязательную силу международного документа.

169. Отмечая значительный прогресс в области развития и использования современных информационных технологий и средств связи, министры *выразили обеспокоенность* в связи с тем, что эти технологии и средства потенциально могут быть использованы в целях, не совместимых с задачами обеспечения международной стабильности и безопасности, и могут негативно воздействовать на целостность инфраструктуры государств, нарушая их безопасность применительно как к гражданской, так и к военной сфере. В связи с этим и принимая во внимание предпринимаемые в настоящее время усилия в рамках системы Организации Объединенных Наций, они призвали государства-члены продолжать привлекать на многостороннем уровне внимание к необходимости рассмотрения существующих и потенциальных угроз в области информационной безопасности, а также возможных стратегий противодействия угрозам, возникающим в данной области. Они подчеркнули, что эти технологии и средства должны использоваться государствами-членами сообразно с нормами международного права и принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций. Они призвали активизировать усилия, с тем чтобы не допустить превра-

шения киберпространства в арену конфликта и обеспечить его использование исключительно в мирных целях, что позволило бы полностью реализовать потенциал ИКТ в интересах социально-экономического развития. Они подчеркнули центральную роль правительств в областях, связанных с аспектами государственной политики по вопросам безопасности ИКТ.

170. Министры *по-прежнему убеждены* в необходимости выработки в результате многосторонних переговоров универсального, всеобъемлющего, транспарентного и недискриминационного подхода к проблеме ракет во всех ее аспектах в качестве вклада в обеспечение международного мира и безопасности. Они *выразили* свою поддержку продолжению усилий в рамках Организации Объединенных Наций по дальнейшему изучению вопроса о ракетах во всех его аспектах. В связи с этим они *подчеркнули* вклад мирного использования космических технологий, включая технологии создания космических ракет-носителей, в развитие человечества, например, в таких областях, как телекоммуникации и сбор данных о стихийных бедствиях. Они также *подчеркнули* необходимость обеспечения того, чтобы вопрос о ракетах во всех его аспектах и далее фигурировал в повестке дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и *приветствовали* успешное завершение в 2008 году работы Группы правительственных экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 59/67, и представление ею доклада шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Приветствуя принятие на основе консенсуса решения 68/517 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций "О ракетах", они призвали к осуществлению последующих действий по изучению положений, содержащихся в заключительной части доклада Генерального секретаря A/63/176. До принятия такого универсального подхода в отношении систем доставки оружия массового уничтожения любая инициатива, направленная на эффективное, устойчивое и всеобъемлющее решение этих проблем, должна выдвигаться в ходе всеобъемлющего процесса переговоров в рамках форума, в котором все государства могли бы принимать участие на равноправной основе. Они *подчеркнули* важность учета проблем безопасности на региональном и глобальном уровнях, которые волнуют все государства, при выработке подхода к вопросу о ракетах во всех его аспектах.

171. Министры *выразили мнение*, что создание зон, свободных от ядерного оружия (ЗСЯО), в соответствии с договорами Тлателолко и Раротонга, Бангкокским договором, Пелиндабским договором, Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и статусом Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, является позитивным шагом, имеющим большое значение для укрепления глобального режима ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Они вновь подчеркнули, что в контексте ЗСЯО важно, чтобы ГОЯ предоставили безусловные гарантии неприменения ядерного оружия и отказа от угрозы его применения в отношении всех государств, входящих в такую зону. Они настоятельно призвали государства заключать соглашения на основе свободного волеизъявления государств соответствующего региона о создании новых ЗСЯО в тех регионах, где их еще нет, в соответствии с положениями Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения (ССР-I) и принципами, принятыми в 1999 году Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению.

172. Министры *призвали* все государства, обладающие ядерным оружием, ратифицировать соответствующие протоколы ко всем договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, снять любые оговорки или заявления о толковании, не совместимые с их предметом и целью, и уважать безъядерный статус этих зон.

173. Напомнив о созыве и итогах второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года, министры *призвали* государства-участники и государства, подписавшие эти договоры, использовать дополнительные возможности и средства сотрудничества друг с другом, между их договорными органами и с другими заинтересованными государствами. Они *выразили* свою поддержку безъядерного статуса Монголии и ее политики, направленной на институционализацию этого статуса.

174. Министры *вновь заявили*, что поддерживают идею создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. В качестве первого шага в этом направлении они *вновь подтвердили* необходимость скорейшего создания ЗСЯО на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, а также принятыми на основе консенсуса соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Они призвали все заинтересованные стороны безотлагательно принять практические меры в целях осуществления предложения, выдвинутого Ираном в 1974 году, о создании такой зоны. Они потребовали, чтобы до ее создания Израиль – единственная страна региона, не присоединившаяся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и не заявившая о своем намерении сделать это, – отказался от обладания ядерным оружием без выдвижения предварительных условий и незамедлительно присоединился к ДНЯО, срочно поставил все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по ядерной энергии (МАГАТЭ) в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и осуществлял деятельность в ядерной области в соответствии с режимом нераспространения. Они призвали к скорейшему выполнению соответствующих резолюций МАГАТЭ, озаглавленных "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке". Они *выразили* серьезную обеспокоенность в связи с обретением Израилем ядерного потенциала, который создает постоянную серьезную угрозу безопасности соседних и других государств, и *осудили* Израиль за продолжение разработок и накопления ядерных арсеналов. В этом контексте они также *осудили* заявление, сделанное тогдашним премьер-министром Израиля 11 декабря 2006 года, по поводу обладания Израилем ядерным оружием. Они *настоятельно призвали* продолжить рассмотрение вопроса о ядерном потенциале Израиля в контексте работы МАГАТЭ, в том числе на Генеральной конференции. Они выразили мнение, что в регионе, где по-прежнему серьезно нарушено равновесие военных потенциалов, прежде всего в результате обладания ядерным оружием, которое позволяет одной стороне угрожать своим соседям и всему региону, невозможно добиться стабильности. Они также *призвали* к введению полного и всеобщего запрета на передачу Израилю любых связанных с ядерными технологиями оборудования, информации, материалов и средств, ресурсов или устройств и на предоставление ему помощи в связанных с ядерными технологиями областях науки и техники. В этом отношении они *выразили* серьезную обеспокоенность в связи с сохраняющимся положением дел, при котором израильским ученым предоставляется доступ на ядерные объекты одного из государств, обладающих ядерным оружием. Это положение дел будет иметь потенциально серьезные отрицательные последствия для безопасности в регионе, а также для надежности глобального режима нераспространения.

175. Министры приняли во внимание проект резолюции, представленный Сирийской Арабской Республикой 29 декабря 2003 года в Совет Безопасности от имени Группы арабских государств, о создании на Ближнем Востоке зоны, сво-

бодной от всех видов оружия массового уничтожения. Они приветствовали инициативу, выдвинутую в 1990 году Арабской Республикой Египет, о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, и его инициативу, выдвинутую 28 сентября 2013 года на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, относительно практических шагов в поддержку создания такой зоны. Они также подчеркнули необходимость принятия мер, направленных на создание такой зоны на Ближнем Востоке, на различных международных форумах. Они с признательностью приняли к сведению письма с подтверждением поддержки предложения о создании зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, которые были направлены в 2013 и 2014 годах Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Алжиром, Бахрейном, Джибути, Египтом, Иорданией, Ираком, Ираном (Исламской Республикой), Йеменом, Катаром, Коморскими Островами, Кувейтом, Ливаном, Ливией, Мавританией, Марокко, Объединенными Арабскими Эмиратами, Оманом, Палестиной, Саудовской Аравией, Сомали, Суданом и Тунисом и которые отражены в записке Генерального секретаря A/68/781.

176. Министры *вновь выразили* свою поддержку предпринятых в Вене усилий Группы арабских государств, которая хочет продолжить рассмотрение вопроса о ядерном потенциале Израиля на Генеральной конференции МАГАТЭ.

177. Министры *подчеркнули* принципиальную позицию Движения в отношении неприменения силы и отказа от угрозы ее применения против территориальной целостности любого государства. В связи с этим они *осудили* нападение Израиля на сирийский объект 6 сентября 2007 года, которое представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, и *приветствовали* сотрудничество Сирии с МАГАТЭ в этом вопросе.

178. Министры *подчеркнули* важность соблюдения экологических норм при подготовке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений и в связи с этим *приветствовали* принятие без голосования резолюции 68/36 Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. Они *вновь подтвердили*, что международные форумы по вопросам разоружения должны в полной мере учитывать соответствующие природоохранные нормы при ведении переговоров по договорам и соглашениям о разоружении и ограничении вооружений и что все государства должны своими действиями вносить полноценный вклад в обеспечение соблюдения вышеупомянутых норм при выполнении договоров и конвенций, участниками которых они являются.

179. Министры *подчеркнули* важность деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне по укреплению стабильности и безопасности ее государств-членов, чему может в значительной мере содействовать сохранение и активизация работы трех региональных центров по вопросам мира и разоружения.

180. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), *подтвердив* пакет соглашений, достигнутых на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, и Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО и признавая решающую роль, которую играет ДНЯО в процессе ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях, выразили мнение, что раздел "Выводы и рекомендации в отношении последующих действий" Заключительного документа, принятого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, представляет собой результат, который может быть закреплен и усилен в ближай-

шем будущем в целях полноценного решения приоритетных задач Движения, в частности по созданию мира, свободного от ядерного оружия. Они призвали государства, обладающие ядерным оружием, эффективно и в полном объеме выполнять их обязательства по Договору, в частности в области ядерного разоружения, а также решения конференций по рассмотрению действия ДНЯО, в частности Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО и Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

181. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, подчеркнули важность рассмотрения действия Договора в рамках конференций по рассмотрению действия ДНЯО и в связи с этим обратили внимание на то, что включение обзорной части Заключительного документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО в качестве мнения Председателя, а не результата консенсуса, не должно рассматриваться как прецедент на будущее, без ущемления прерогатив конференций по рассмотрению действия ДНЯО.

182. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, вновь подчеркнули важность полного осуществления принятых Конференцией 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО планов действий в отношении ядерного разоружения, нераспространения ядерного оружия, использования ядерной энергии в мирных целях и выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Они выразили обеспокоенность по поводу отсутствия договоренности по ряду ключевых приоритетов государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, и договорились и впредь предпринимать коллективные усилия по реализации своих приоритетов в рамках процесса рассмотрения действия ДНЯО в 2015 году.

183. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, приветствовали принятие на основе консенсуса подробного плана действий по теме "Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку" в разделе "Выводы и рекомендации в отношении последующих действий" на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

184. Выразив глубокую обеспокоенность по поводу задержки в осуществлении резолюции 1995 года о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, настоятельно призвали Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и трех соавторов резолюции 1995 года по Ближнему Востоку безотлагательно и на основе тесных консультаций и координации деятельности с государствами Ближнего Востока в полном объеме осуществить меры, предусмотренные в Плане действий по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, который был принят на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Напомнив о содержащемся в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО консенсусном решении о созыве в 2012 году конференции по вопросу о создании ЗСЯО на Ближнем Востоке, они выразили глубокое разочарование и серьезную обеспокоенность в связи с тем, что конференция не была созвана в 2012 году, как планировалось. Они подчеркнули, что срыв созыва конференции противоречит духу и букве резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и вступает в противоречие и идет вразрез с коллективной договоренностью государств-участников, зафиксированной в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия

ДНЯО. Они решительно отвергли ссылки организаторов на якобы имевшие место препятствия, не позволившие созвать конференцию в срок. Они выразили серьезную обеспокоенность тем, что конференция еще так и не созвана, и настоятельно призвали Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и Российскую Федерацию созвать конференцию без каких-либо дальнейших задержек и оказывать полное содействие посреднику с этой целью, с тем чтобы избежать любых негативных последствий в плане доверия к ДНЯО, процессу рассмотрения его действия в 2015 году и режиму ядерного разоружения и нераспространения в целом. Они подчеркнули, что усилия организаторов и посредника, касающиеся конференции, должны предприниматься в соответствии с мандатом, содержащимся в "Выводах и рекомендациях в отношении последующих действий", принятых Конференцией 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, и должны быть сосредоточены на созыве конференции в кратчайшие сроки в 2014 году и на заблаговременном изыскании заслуживающих доверия гарантий в отношении безоговорочного участия Израиля – единственной страны региона, которая не заявила о своем участии в конференции.

185. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, *вновь обратились* с призывом ко всем государствам – участникам Договора подтвердить свою решимость в отношении полного и недискриминационного осуществления всех положений Договора. Они также призвали к осуществлению в полном объеме 13 практических шагов, с тем чтобы направить систематические и последовательные усилия на выполнение статьи VI Договора, особенно на то, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению. Касаясь периода до достижения полной ликвидации ядерного оружия, они подчеркнули договоренность, достигнутую на основе консенсуса на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая подтверждала предшествующие договоренности, относительно практических шагов по принятию систематических и последовательных мер для ликвидации ядерного оружия; выполнения резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО; и предоставления эффективных, безусловных и недискриминационных универсальных и юридически обязательных гарантий безопасности всем государствам – участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, что укрепило бы режим ядерного нераспространения.

186. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, призвали государства, обладающие ядерным оружием, всегда и при любых обстоятельствах в полном объеме выполнять свои обязательства по отказу от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, которые являются участниками Договора или входят в зоны, свободные от ядерного оружия, в период до заключения имеющего обязательную юридическую силу документа о гарантиях безопасности.

187. Министры *вновь подтвердили* неотъемлемое право развивающихся стран заниматься исследованием, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации. Они вновь с обеспокоенностью отметили сохраняющиеся необоснованные ограничения на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологий, предназначенных для их использования в мирных целях. Они вновь подчеркнули, что решать вызывающие обеспокоенность проблемы распространения лучше всего с помощью согласованных на многосторонней основе универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Механизмы контроля за нераспро-

странением должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств и должны препятствовать введению на их основании ограничений на доступ к материалам, оборудованию и технологиям, предназначенным для использования в мирных целях, которые требуются развивающимся странам для их дальнейшего развития. Они выразили свою полную уверенность в беспристрастности и профессионализме МАГАТЭ и решительно отвергли все политически мотивированные попытки любого государства политизировать работу МАГАТЭ, в том числе его программу технического сотрудничества, в нарушение Устава МАГАТЭ, а также любое неправомерное давление на МАГАТЭ или вмешательство в его работу, которые могут подорвать эффективность деятельности МАГАТЭ и его авторитет, а также ограничить неотъемлемое право развивающихся стран заниматься исследованием, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.

188. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками ДНЯО, *вновь подчеркнули*, что ничто в Договоре не должно толковаться как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора заниматься исследованием, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора. Они *подчеркнули*, что это право представляет собой одну из основополагающих целей Договора. В связи с этим они подтвердили необходимость уважать выбор и решения каждой страны в отношении использования ядерной энергии в мирных целях без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве, а также для механизмов использования ядерной энергии в мирных целях и ее политики в отношении топливного цикла.

189. Министры *подчеркнули* необходимость дальнейшего развития в деле применения ядерной энергии в мирных целях в развивающихся странах и полного уважения их права принимать максимально широкое участие в передаче ядерного оборудования, материалов и научно-технической информации для использования ядерной энергии в мирных целях. Они, в частности, *подчеркнули* обязанность развитых стран в максимальном объеме содействовать передаче развивающимся странам ядерного оборудования, материалов и научно-технической информации для использования в мирных целях.

190. Министры *приняли к сведению*, что в 2010 и 2011 годах Совет управляющих МАГАТЭ принял путем голосования три предложения относительно механизмов гарантированных поставок в рамках многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. Они *подчеркнули*, что данный вопрос следует рассматривать в рамках широких, всеобъемлющих и транспарентных консультаций и переговоров, уделяя приоритетное внимание его техническим, правовым, политическим и экономическим последствиям, до принятия какого-либо нового решения по этому сложному и деликатному вопросу. Они *подчеркнули*, что решения должны приниматься на основе консенсуса с участием всех государств – членов МАГАТЭ и любое предложение со стороны МАГАТЭ должно согласовываться с его Уставом и не затрагивать неотъемлемое право его государств-членов на проведение исследований и разработок в области ядерной физики и их использование в мирных целях во всех его аспектах, включая неотъемлемое право каждого государства-участника при принятии им соответствующего решения на создание на национальном уровне в мирных целях полного ядерного топливного цикла в соответствии с его правами и обязательствами, предусмотренными Договором о нераспространении ядерного оружия.

191. *Подчеркнув* важность той конструктивной роли, которую члены Движения неприсоединения играют в МАГАТЭ, министры *указали* на необходимость

того, чтобы все члены МАГАТЭ неукоснительно соблюдали его Устав. Они *подчеркнули*, что нельзя допускать никакого давления или вмешательства в его процесс проверки, поскольку это может снизить эффективность деятельности Агентства и подорвать его авторитет. Они признали, что МАГАТЭ является единственным компетентным органом для проверки соблюдения обязательств государств-членов по соответствующим соглашениям о гарантиях. Они также *вновь подтвердили*, что необходимо проводить четкое разграничение между правовыми обязательствами государств-членов по их соответствующим соглашениям о гарантиях и их добровольными обязательствами, с тем чтобы такие добровольные обязательства не превращались в правовые обязательства о гарантиях. Принимая во внимание ответственность Агентства в деле защиты конфиденциальной информации по гарантиям и с учетом неприемлемых случаев утечки такой информации, они особо отметили необходимость усиления режима защиты конфиденциальной информации по гарантиям.

192. Министры *вновь подтвердили* незыблемость права на ядерную деятельность в мирных целях и тот факт, что любое нападение или угроза нападения на мирные ядерные объекты, как действующие, так и строящиеся, создает значительную опасность для людей и окружающей среды и представляет собой грубое нарушение норм международного права, принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и правил МАГАТЭ. Они признали настоятельную необходимость разработки на основе многосторонних переговоров всеобъемлющего документа, запрещающего нападение или создание угрозы нападения на ядерные объекты, предназначенные для использования ядерной энергии в мирных целях.

193. Министры *подтвердили* необходимость укрепления систем радиологической безопасности и защиты на объектах, где используются радиоактивные материалы, а также на объектах по хранению радиоактивных отходов, включая безопасную транспортировку этих материалов. Они *вновь подтвердили* необходимость укрепления существующих международных норм, касающихся охраны и безопасности при транспортировке таких материалов. Они отметили усилия МАГАТЭ в этом направлении, в том числе в рамках Плана действий по ядерной безопасности, который был единогласно одобрен Генеральной конференцией МАГАТЭ. *Подтвердив* необходимость принятия надлежащих мер по предотвращению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, они призвали к эффективному осуществлению принятого МАГАТЭ Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов в качестве средства усиления защиты всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территориях.

194. Министры *признали*, что основную ответственность за обеспечение ядерной безопасности несут отдельные государства. В этом контексте они подчеркнули, что государства, в которых осуществляются программы в области развития ядерной энергетики, призваны играть центральную роль в своих странах в обеспечении применения наивысших стандартов ядерной безопасности и ответственности за своевременное, транспарентное и надлежащее реагирование на ядерные аварии в целях сведения к минимуму их последствий. Они подчеркнули необходимость скорейшего, своевременного, постоянного, надежного и транспарентного распространения информации о ядерных авариях, имеющих существенные трансграничные радиологические последствия, согласно соответствующим международным конвенциям.

195. Министры *подчеркнули* необходимость повышения на национальном, региональном и международном уровнях степени готовности к ядерным авариям

и возможности принятия соответствующих ответных мер и призвали повысить роль МАГАТЭ в вопросах обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них, в том числе путем оказания государствам-членам по их просьбе содействия в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на ядерные аварии и в наращивании потенциала, в том числе за счет реализации образовательных программ и программ профессиональной подготовки по вопросам регулирования кризисных ситуаций.

196. Министры *подчеркнули*, что меры и инициативы, направленные на укрепление ядерной безопасности и мер защиты объектов ядерной энергетики, не должны использоваться в качестве предлога или основания для нарушения, отрицания или ограничения неотъемлемого права развивающихся стран на развитие исследований, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.

197. Министры *подчеркнули*, что МАГАТЭ является единственной межправительственной организацией в рамках системы Организации Объединенных Наций, обладающей мандатом и опытом для рассмотрения технических вопросов ядерной безопасности и защиты объектов ядерной энергетики.

198. Министры *подчеркнули*, что проблемы распространения должны решаться политическими и дипломатическими средствами и что принимаемые в этом направлении меры и инициативы должны вписываться в рамки международного права, соответствующих конвенций и Устава Организации Объединенных Наций, а также вносить вклад в процесс обеспечения международного мира и безопасности.

199. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками Конвенции по биологическому и токсинному оружию (КБТО), *вновь подтвердили*, что необходимо полностью исключить возможность любого применения бактериологических (биологических) агентов и токсинов в качестве оружия, а также подтвердили свою убежденность в том, что такое применение будет несовместимо с человеческой моралью. Они признали особое значение укрепления Конвенции посредством проведения многосторонних переговоров в отношении имеющего обязательную юридическую силу Протокола и обеспечения всеобщего присоединения к Конвенции. Они *вновь призвали* к развитию международного сотрудничества в мирных целях, включая научно-технический обмен. Они *подчеркнули* важность сохранения тесного взаимодействия между государствами – членами ДН, являющимися участниками Конвенции, и отметили, что КБТО представляет собой единое целое и, хотя некоторые ее аспекты могут рассматриваться отдельно, чрезвычайно важно сбалансированно и комплексно решать все взаимосвязанные вопросы, которые охватываются этой Конвенцией.

200. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками КБТО, *приветствовали* активное участие государств – членов ДН в работе седьмой Конференции по рассмотрению действия КБТО, состоявшейся в Швейцарии 5-22 декабря 2011 года, в целях выражения их позиций по данной Конвенции, обращая при этом особое внимание на их ведущую роль в принятии важных решений, имеющих отношение к положениям статьи X КБТО, в частности подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества, оказания содействия и осуществления обмена токсинами, биологическими агентами, оборудованием и технологиями для их использования в мирных целях с учетом Плана действий по осуществлению положений статьи X, представленного государствами – членами ДН на рассмотрение шестой Конференции по рассмотрению действия КБТО, а также представленного позднее дополнительного предложения государств – членов ДН по механизму осуществления в полном объеме

положений статьи X Конвенции. Они также призвали государства – участники КБТО осуществить положения статьи X, как это предусмотрено в пунктах 50-61 Заключительного документа седьмой Конференции по рассмотрению действия КБТО. Они также приветствовали результаты седьмой Конференции по рассмотрению действия КБТО, и в частности ее решение включить вопросы сотрудничества и содействия в повестку дня в качестве постоянных пунктов с особым вниманием к вопросам расширения масштабов сотрудничества и содействия в контексте положений статьи X, а также решение Конференции о формировании системы базы данных для упрощения процедуры запросов и предложений об обмене помощью и сотрудничестве между государствами-участниками и учреждении Программы спонсорства, финансируемой за счет добровольных взносов государств-участников, в целях поддержания и расширения участия развивающихся государств-участников в совещаниях по линии межсессионной программы в рамках КБТО.

201. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками КБТО, *подчеркнули* важность роли КБТО в деле полного запрещения всего биологического и токсинного оружия. Они вновь отметили, что многосторонние переговоры, направленные на заключение недискриминационного юридически обязывающего соглашения, охватывающего на сбалансированной и всеобъемлющей основе все статьи Конвенции, позволили бы значительно усилить Конвенцию. Они вновь подтвердили, что следует уважать соответствующие мандаты данной Конвенции и других международных организаций, используя при этом опыт соответствующих многосторонних организаций, занимающихся проблемами здоровья человека и животных, в решении вопросов, которые имеют непосредственное отношение к Конвенции, и что не следует предпринимать никаких действий, которые могли бы подорвать Конвенцию и/или создать помехи для решения ее задач.

202. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками Конвенции по химическому оружию (КХО), *приветствовали* успешное завершение третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Они вновь отметили, что в ходе осуществления последующей деятельности в связи с рекомендациями, принятыми третьей Конференцией по рассмотрению действия Конвенции, должен преобладать транспарентный, целостный и сбалансированный подход. Они *предложили* всем государствам, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию, сделать это в кратчайшие сроки в целях обеспечения ее универсальности. Они *вновь подтвердили*, что эффективность вклада Конвенции в обеспечение международного и регионального мира и безопасности может быть повышена в результате ее осуществления в полном объеме, и в связи с этим также призвали все государства-участники, которые еще этого не сделали, вступить в контакт с Техническим секретариатом Организации по запрещению химического оружия в целях обсуждения мер, которые необходимо принять для осуществления положений Конвенции на национальном уровне. Они *вновь подтвердили* важность международного сотрудничества в области химии в целях, не запрещенных Конвенцией по химическому оружию. Они *вновь обратились* к развитым странам с призывом поощрять международное сотрудничество на благо государств-участников посредством передачи технологии, материалов и оборудования для их использования в мирных целях в химической области и снять абсолютно все дискриминационные ограничения, противоречащие духу и букве Конвенции. Они напомнили о том, что полномасштабное, сбалансированное, эффективное и недискриминационное осуществление всех положений Конвенции, в особенности относительно экономического и технического разви-

тия в рамках укрепления международного сотрудничества, имеет фундаментальное значение для достижения ее целей и задач.

203. Министры *приветствовали* успешное уничтожение Ливией в феврале 2014 года всех своих химических боеприпасов категории 1. Они выразили серьезную озабоченность по поводу того, что некоторые государства-участники, обладающие химическим оружием, не выполняют свои обязательства относительно предельных сроков для полного уничтожения химического оружия и что по состоянию на 31 января 2014 года еще предстояло уничтожить около 18 процентов объявленного химического оружия. В связи с этим они настоятельно призвали все государства-участники, обладающие химическим оружием, принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения ими "Подробного плана уничтожения химического оружия, остающегося после окончательного продленного предельного срока для уничтожения, установленного на 29 апреля 2012 года", в кратчайшие возможные сроки, с тем чтобы сохранить авторитет и целостность Конвенции.

204. Министры *осудили* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, которое дополнительно подтверждает абсолютную необходимость ликвидации всего химического оружия. В этом контексте они *отметили* присоединение Сирийской Арабской Республики к Конвенции и приверженность выполнению закрепленных в ней обязательств. Они также *призвали* правительство Сирийской Арабской Республики сохранять свою приверженность делу ликвидации химической оружейной программы страны.

205. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками КХО, *подтвердили*, что осуществление положений статьи X КХО относительно предоставления помощи и защиты в случае применения химического оружия вносит значительный вклад в дело борьбы с угрозами применения химического оружия. Они *подчеркнули* важность достижения и поддержания высокого уровня готовности Организации по запрещению химического оружия для оказания своевременной и необходимой помощи и защиты в случае применения или угрозы применения химического оружия, включая оказание помощи жертвам химического оружия.

206. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками КХО, *приветствовали* решение о составных элементах согласованной системы выполнения в полном объеме положений статьи XI, принятое на шестнадцатой Конференции государств – участников КХО, и расценили его как позитивный шаг на пути к достижению цели полномасштабного, эффективного и недискриминационного осуществления статьи XI. Они придали большое значение принятию Плана действий по обеспечению полномасштабного, эффективного и недискриминационного осуществления всех положений статьи XI. Они приветствовали предложение относительно Плана действий по статье XI, представленное государствами – членами ДН, являющимися участниками КХО, и Китаем, которое в настоящее время обсуждается в Организации по запрещению химического оружия.

207. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками КХО, отдав дань уважения жертвам применения химического оружия и их семьям, *выразили* свое твердое убеждение в том, что международная помощь для предоставления особого ухода и помощи всем жертвам, страдающим от последствий применения химического оружия, является насущной гуманитарной необходимостью и что государства – участники Конвенции, а также Организация по запрещению химического оружия должны уделить первостепенное внимание удовлетворению этих потребностей. В этом контексте они *приветствовали* решение,

принятое шестнадцатой сессией Конференции государств-участников, о создании в этих целях международной сети распределения помощи для жертв применения химического оружия и добровольного Целевого фонда.

208. Министры еще раз *осудили* военную агрессию Израиля против сектора Газа в 2009 году и неизбирательный обстрел и беспорядочную бомбардировку со стороны оккупирующей державы районов Палестины, где проживает гражданское население, и выразили серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о применении в районах проживания гражданского населения такого вредного и потенциально смертельно опасного зажигательного оружия, как белый фосфор. В связи с этим они вновь призвали соответствующие органы тщательно изучить данный серьезный вопрос в соответствии с применимыми международными конвенциями и соглашениями.

209. Министры *выразили сожаление* в связи с необоснованными обвинениями в несоблюдении соответствующих документов по оружию массового уничтожения и *призвали* государства, являющиеся участниками соответствующих документов, которые выступают с такими обвинениями, следовать процедурам, предусмотренным в этих документах, и представлять необходимые доказательства в обоснование своих обвинений. Они призвали все государства – участники соответствующих международных документов выполнять свои обязательства по этим документам в полном объеме и на транспарентной основе.

210. Министры *выразили* удовлетворение в связи с консенсусом, достигнутым государствами в отношении мер по предотвращению приобретения террористами оружия массового уничтожения. Они *приветствовали* принятие на основе консенсуса резолюции 68/41 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения", и подчеркнули необходимость того, чтобы меры по борьбе с этой угрозой человечеству принимались в рамках Организации Объединенных Наций и на основе международного сотрудничества. *Подчеркнув*, что наиболее эффективным путем недопущения приобретения террористами оружия массового уничтожения является полная ликвидация такого оружия, они *отметили* настоятельную необходимость достижения прогресса в области разоружения и нераспространения в целях оказания содействия процессам поддержания международного мира и безопасности и внесения вклада в глобальные усилия по борьбе с терроризмом. Они *призвали* все государства-члены поддержать международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки. Они также *настоятельно призвали* все государства-члены принимать и активизировать, при необходимости, национальные меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с его производством.

211. *Отметив* принятие резолюции 1540 (2004), резолюции 1673 (2006), резолюции 1810 (2008) и резолюции 1977 (2011) Советом Безопасности, министры подчеркнули необходимость обеспечения того, чтобы никакие решения Совета Безопасности не подрывали Устав Организации Объединенных Наций, существующие многосторонние договоры в отношении оружия массового уничтожения и деятельность международных организаций, созданных в этих целях, равно как и роль Генеральной Ассамблеи. Они далее предостерегли от продолжения Советом Безопасности практики использования его полномочий для определения юридических обязательств государств-членов по осуществлению решений Совета Безопасности. В связи с этим они *подчеркнули* актуальность вопроса о приобретении оружия массового уничтожения негосударственными

субъектами, который должен рассматриваться Генеральной Ассамблеей на основе участия всех сторон и *с учетом* мнений всех государств-членов.

212. Признавая угрозу, создаваемую для человечества существующим оружием массового уничтожения, в частности ядерным оружием, и подчеркивая необходимость полного уничтожения такого оружия, министры *вновь подтвердили* необходимость предотвращения разработки новых видов оружия массового уничтожения и в связи с этим *выступили в поддержку* требования о мониторинге ситуации в данной области и в случае необходимости принятия международных мер.

213. Министры *вновь подтвердили* суверенное право государств приобретать, производить, экспортировать, импортировать и сохранять обычные вооружения, а также их части и компоненты для нужд самообороны и обеспечения собственной безопасности. Они *выразили* обеспокоенность в связи с односторонними принудительными мерами и *подчеркнули*, что в отношении передачи таких вооружений не должны вводиться никакие необоснованные ограничения.

214. Министры *признали* наличие существенного дисбаланса в области производства, обладания запасами и сбыта обычных вооружений между промышленно развитыми и неприсоединившимися странами и призвали к существенному сокращению объемов производства, запасов и сбыта обычных вооружений промышленно развитыми странами в целях укрепления мира и безопасности на международном и региональном уровнях.

215. Министры *вновь выразили* глубокую обеспокоенность в связи с незаконной передачей, производством и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений (СОЛВ) и их избыточным накоплением и бесконтрольным распространением во многих регионах мира. Они *признали* необходимость установления и сохранения контроля в отношении владения стрелковым оружием частными лицами. Они *призвали* все государства, в частности государства, являющиеся основными производителями, обеспечить, чтобы поставки стрелкового оружия и легких вооружений производились только правительствам или субъектам, должным образом уполномоченным правительствами, и применять правовые ограничения и запреты, нацеленные на недопущение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Они *поддержали* все инициативы государств по мобилизации ресурсов и экспертных возможностей, а также по предоставлению помощи в целях более полного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

216. Министры *вновь подтвердили* полную актуальность Программы действий, *отметили* значение ее скорейшего и полного осуществления и *подчеркнули*, что международная помощь и сотрудничество являются важными аспектами ее осуществления. Они приветствовали успешное завершение второй Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению прогресса в осуществлении Программы действий, проведенной в Нью-Йорке с 27 августа по 7 сентября 2012 года. Они *отметили* усилия, предпринимаемые государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями в целях осуществления Программы действий. Они призвали государства – члены ДН принять активное участие в пятом созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, которое должно быть проведено в Нью-Йорке с 16 по 20 июня 2014 года. Они призвали к осуществлению в полном объеме принятого Генеральной Ассамблеей международного документа, позволяющего государствам своевременно и надлежащим об-

разом выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения.

217. Министры *подчеркнули*, что международная помощь для целей поддержки осуществления Программы действий по-прежнему несоизмерима с потребностями затронутых стран, учитывая растущие масштабы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и ту опасность, которую она продолжает создавать. Они призвали к обеспечению адекватности, эффективности и устойчивости такой международной помощи. Они призвали к предоставлению конкретной помощи, включая техническую и финансовую помощь развивающимся странам по их просьбе. Они подчеркнули, что такая помощь не должна предоставляться на том условии, что она является частью официальной помощи в целях развития для получающих государств или будет вычитаться из общего объема такой помощи. Они также призвали к тому, чтобы в своей деятельности в поддержку осуществления Программы действий Организация Объединенных Наций шире полагалась на экспертные возможности, имеющиеся в развивающихся странах.

218. Министры *отметили*, что 2 апреля 2013 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла на основе голосования Договор о торговле оружием. Они также *отметили*, что этот Договор, который был открыт для подписания 3 июня 2013 года, призван регулировать торговлю обычным оружием, включая стрелковое оружие и легкие вооружения. В ожидании вступления в силу этого Договора они *призвали* к его сбалансированному, транспарентному и объективному осуществлению в строгом соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и неотъемлемым правом каждого государства на безопасность и на индивидуальную и коллективную самооборону. Они также *подчеркнули*, что его осуществление никоим образом не должно затрагивать суверенное право государств приобретать, производить, экспортировать, импортировать и сохранять обычные вооружения, а также их части и компоненты для нужд самообороны и обеспечения собственной безопасности.

219. Министры *вновь выразили сожаление* по поводу применения, вопреки нормам международного гуманитарного права, противопехотных мин в условиях конфликта, которые калечат, убивают и терроризируют ни в чем не повинных мирных жителей, лишают их доступа к сельскохозяйственным угодьям, провоцируют голод и вынуждают их покидать свои дома, что в конечном счете ведет к опустению ранее заселенных районов и созданию условий, препятствующих возвращению гражданского населения в места его первоначального проживания. Они призвали все государства, которые в состоянии сделать это, предоставлять необходимую финансовую, техническую и гуманитарную помощь для проведения работ по разминированию, мероприятий по социально-экономической реабилитации жертв, а также по обеспечению беспрепятственного доступа затронутых стран к оборудованию, технологиям и финансовым ресурсам, необходимым для разминирования.

220. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Конвенция о запрещении мин) *вновь подтвердили* свою приверженность курсу на осуществление в полном объеме Картахенского плана действий. Они *предложили* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к этой Конвенции. Они также *приветствовали* Всемирную конференцию по вопросу о помощи пострадавшим от наземных мин и других взрывоопасных пережитков войны в контек-

сте прав инвалидов и других областей, которая состоялась в Медельине 3 и 4 апреля 2014 года.

221. Министры *выразили* обеспокоенность в связи с взрывоопасными пережитками Второй мировой войны, особенно в виде наземных мин, которые продолжают убивать и калечить людей и наносить материальный ущерб и мешают осуществлению планов развития в некоторых неприсоединившихся странах. Они *призвали* государства, несущие основную ответственность за установку этих мин и оставление необезвреженных боеприпасов за пределами своих территорий во время Второй мировой войны, сотрудничать с затронутыми странами и предоставить затронутым странам помощь в деятельности, связанной с разминированием, в том числе путем обмена информацией, предоставления карт с указанием местоположения мин и взрывчатых веществ, оказания технического содействия в разминировании, оплаты издержек, связанных с разминированием, и выплаты компенсации за любые убытки, причиненные установленными минами.

222. Министры государств – членов ДН, являющихся участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), и протоколов к ней, *призвали* государства присоединиться к этой Конвенции и ее протоколам.

223. Министры *признали* негативные гуманитарные последствия, вызываемые применением кассетных боеприпасов, и выразили солидарность со странами, затронутыми кассетными боеприпасами. Они призвали все государства, которые в состоянии сделать это, рассмотреть вопрос об оказании необходимой финансовой, технической и гуманитарной помощи для проведения работ по удалению неразорвавшихся кассетных боеприпасов и мероприятий по социально-экономической реабилитации жертв, а также обеспечить беспрепятственный доступ затронутых стран к оборудованию, технологиям и финансовым ресурсам, необходимым для удаления неразорвавшихся кассетных боеприпасов. Они отметили созыв пятого Совещания государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам, которое состоится в Коста-Рике 1-5 сентября 2014 года.

224. Министры *подчеркнули* важность принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 67/36 с учетом возможных пагубных последствий для здоровья людей и состояния окружающей среды применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

225. Министры *приветствовали* принятие без голосования резолюции 68/37 Генеральной Ассамблеи о связи между разоружением и развитием. Они также *выразили* обеспокоенность в связи с ростом глобальных военных расходов, так как эти средства могли бы быть направлены на нужды развития. Они далее *подчеркнули* важность сокращения военных расходов в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений и *настоятельно призвали* все государства выделять ресурсы, высвободившиеся благодаря этому, на цели экономического и социального развития, в частности на борьбу с бедностью. Они *выразили* твердую поддержку односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер, принятых некоторыми правительствами в целях сокращения военных расходов, что внесло вклад в укрепление регионального и международного мира и безопасности, и признали, что меры укрепления доверия оказались полезными в этом плане.

226. Министры *дали положительную оценку* деятельности, осуществляемой Рабочей группой Движения неприсоединения по разоружению под председа-

тельством Индонезии, направленной на координацию вопросов в сфере разоружения, которые вызывают обеспокоенность всех членов Движения. Они рекомендовали всем делегациям стран Движения неприсоединения продолжать активно участвовать в деятельности Рабочей группы в целях пропаганды и достижения целей Движения.

227. Придерживаясь вышеуказанных принципиальных позиций и руководствуясь ими, а также *подтверждая* необходимость пропагандировать, защищать и отстаивать эти позиции, главы государств и правительств *договорились*:

227.1 продолжать отстаивать по мере необходимости позиции и приоритеты Движения на соответствующих международных форумах; и

227.2 поручить Координационному бюро Движения неприсоединения предпринимать по мере необходимости усилия для достижения целей Движения на совещаниях по вопросам разоружения и международной безопасности.
